

中国书籍出版社

2000单词
读遍世界名著丛书



中学生英文读物

叛舰喋血记

Mutiny on Board HMS Bounty

James Norman Hall 原著

Jennifer Shih 改编

双语对照

2000常用单词读遍世界名著

现代美语改编 世界名著变简单了
用词精纯生动 彻底强化英语能力
中英双语对照 方便学习轻松阅读
阅读、写作、翻译与考试绝对得心应手



图书在版编目(CIP)数据

叛舰喋血记/(英)豪(Hall, J.N.)著; (美)史(Shih, J.)改编. —北京: 中国
书籍出版社, 2004.12

(2000 单词读遍世界名著丛书)

ISBN 7-5068-1315-7

I. 叛... II. ①豪 ... ②史 ... III. 英语—对照读物, 小说—汉、英
IV. H319.4: I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 128610 号

本书《叛舰喋血记》由台湾三思堂文化事业有限公司(3S Culture Co., Ltd.)

授权中国书籍出版社独家出版发行中文简体字版。

著作权合同登记号/图字:01-2004-6753

责任编辑 / 张 瑞

责任印制 / 熊 力 武雅彬

封面设计 / 米高企划

出版发行 / 中国书籍出版社

地 址: 北京市丰台区三路居路 97 号(邮编: 100073)

电 话: (010)51259192(总编室) (010)51259186(发行部)

电子邮箱: chinabp@vip.sina.com

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 北京高岭印刷有限公司

开 本 / 889 毫米×1194 毫米 1/40

印 张 / 5.4

字 数 / 111 千字

版 次 / 2005 年 1 月第 1 版 2005 年 7 月第 3 次印刷

印 数 / 8001- 13000 册

定 价 / 10.00 元

版权所有 翻印必究



“2000单词读遍世界名著丛书”是一套经过西方作家改编的文学名著，以浅显易懂的现代美语改写并保留原著精神，带领读者突破原著中趋近文言的用字遣词及冗长篇幅的隔阂，重新开启一扇轻松领略世界文学之美的窗口。

本套书是以地道的美国口语改写，精选实用性高的美语词汇，不论是单词、词组或语法，都展现出当今美国日常生活语言的特色，对提高中学生英语阅读水平大有裨益。



2000单词
读遍世界名著丛书



《爱伦·坡恐怖小说选》

《烈爱风云》

《劫后英雄传》

《福尔摩斯探案》

《海底两万里》

《罗宾汉》

《地心探险记》

《亚瑟王》

《叛舰喋血记》

《海角乐园》

314-2

2000 单词
读遍世界名著丛书

中国书籍出版社



中学生英文读物

叛舰喋血记

Mutiny on Board HMS Bounty

James Norman Hall 原著

Jennifer Shih 改编



前 言

活泼的语言有助于提升阅读乐趣,“2000 单词读遍世界名著丛书”是一套经过改编的文学名著,以浅显易懂的现代美语改写并保留原著精神是本系列丛书最大的特色,带领读者突破原著中近乎文言的用字遣词及冗长篇幅的隔阂,重新开启一扇轻松领略世界文学之美的窗口。

本套书是以地道的美国口语改写,精选实用性高的美语词汇,不论是单词、词组或语法,都展现出现今美国日常生活中的现代语言,阅读起来自然是手不释卷。书中更是体贴地将生词部分随页批注,方便读者朋友保持阅读的连贯性。

在本丛书中,美国口语在此鲜活地大量运用。每一段对话与情节描绘都能和读者产生互动与共鸣,不但有生动的剧情描述,同时保持文学作品的优美。全书采用中英对照及舒适视觉编排的方式呈现,并搭配精美插图,使阅读英文作品成为一种高级的享受。

许多值得一读的世界文学作品对国内青少年朋友而言,原文的叙述过于艰深难读,不但阻隔了欣赏优美文学的机会,更大大挫伤了学习英文

的兴趣。本丛书的诞生不但让读者朋友充分领略原著的精神,更能借此让您的英文程度得到提高。

这一套十本的世界文学名著以法国、英国、美国知名作家的经典作品为主,本套丛书针对初中及高中学生英语程度而设计,适合青年学生课外阅读,是加深文学涵养、增进英语能力、锻炼写作文笔的最佳良伴。此外,全套书兼具趣味性、知识性、可读性与教育性,有助于了解各国的社会、政治、历史、民俗等,是一套不可多得的实用丛书,更是一把带领青少年朋友进入世界文学之门的金钥匙。

序 言

《叛舰喋血记》原著曾多次改编成电影，极受观众的欢迎和喜爱。以海洋为舞台、以探险之旅为主轴，交织异国风情与暗潮汹涌的船上斗争，情节引人入胜、别具风格，也成为航海故事的经典，激励读者不要局限自我，勇敢挑战自己的命运，面对人生中艰难的困境，危机就是转机。

在充满挑战、机会的大航海时代，英国船长指挥“恩惠号”去遥远的南太平洋，找寻异国植物面包树，途中见识到许多奇特的海洋生物，在途中停泊的岛上和友善的土人结成朋友，也遇到充满敌意的土人的攻击，险象环生。

船上部分水手背景复杂、别有居心，在航程中密谋叛变；被放逐的船员在缺乏粮食饮水的情况下，面对恶劣的天气、瞬息万变的海洋，必须与死神、命运搏斗；飘流在汪洋大海上，前途茫茫，没有指引与支援，在生与死的边缘，船员如何化解这一个个的危机？紧凑的剧情、曲折的情节，带你进入一个波澜壮阔、惊奇刺激的冒险之旅。

这个精彩故事，鼓励读者勇于突破困境。在真实的人生中，充满着

各式各样的挑战,只要永不妥协、坚持奋斗,每个人都能成为主宰自己命运的英雄。

想要成功学好英语的秘诀,就是抓紧机会、实际运用,最好整个大环境就像一个活动教室,完全沉浸在英语的环境中,学习效果最佳。《叛舰喋血记》是以浅显易懂的现代美语改编而成,采用中英对照方式,搭配精心绘制的插图,是一本内容精彩活泼的最佳英语学习读物,让你可以突破语言隔阂,充分享受阅读乐趣。现在就进入书中的故事,去体验一下早期航海家的探险之旅。

目 录

1. I Love the Sea

我热爱海洋 / 11

2. I was the Captain

晋升船长 / 25

3. Sailing to Tahiti

航向塔希提岛 / 33



4. My Native Friends

我的土著朋友 / 59

5. The Big Storm

暴风雨 / 87

6. Sailing for Home

启航回国 / 95



7. The Turning Point

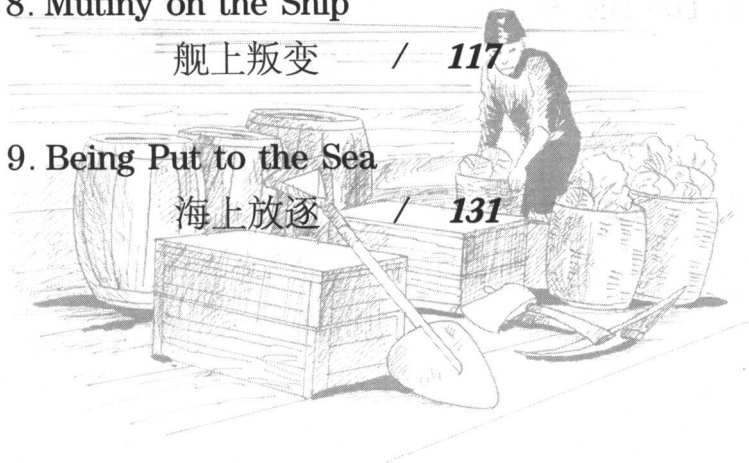
转折点 / 109

8. Mutiny on the Ship

舰上叛变 / 117

9. Being Put to the Sea

海上放逐 / 131



10. Surviving in the Small Boat

小船上求生 / 153

11. The Final Journey

最后旅途 / 179

12. Coming Home

归乡 / 205

1. I Love the Sea

Ever since I could **remember**, I had wanted to go to sea. Even as a young boy, I had longed to be **captain** of a ship.

When I was sixteen, I got my wish. I was living in England back then, in 1771, and the British Navy was powerful. I was a part of that Navy, and I was proud.

